

Ptuj.

steklo

K

12.

lika K 6—
15—, 18—
na K 30—
eklo K 2—
la, kakor
re-budilice
ni K 2—
oka K 8—
vote z 1 K
bojišča po

nel

287

Gers-
terega
oslopja
tijo se
Hon-
em za-
po svo-
pniku
rovani,
ije ter
ninske
toplo
zavod
ti.

ihar
erger
t
šek.

398

ja
e, sana-
kavina
na

lec,

333

urt

i,

anje na
e, knji-
e.

dne 1.

riboru,

ajo se

ri stro-

, Kai-

zba po

. Kon-

reduje

392

Ptuju.

393

izhaja vsaki
dan danar in dnevom
nedelje.

Av-

za celo leto

zna, za Ogrsko

50 vin. za celo

in Nemčijo stane

leto 6 kron, za

število pa 8 kron;

zgo inozemstvo se

zaročino z ozi-

visokost pošti-

Naročino je pla-

upaj. Posamezne

predajajo po 10 v

zivo in uprav-

se nahajata v

gledališko po-

stev. 3.



Dopisi dobrodošli in se
sprejemajo zastonj, ali
rokopise se ne vraca.
Uredniški zaključek je
vsak torek zvečer.

Za oznanila uredništvo
ni odgovorno. Cena
oznanil (inseratov) je
za celo stran K 80—
za $\frac{1}{2}$ strani K 40—
za $\frac{1}{4}$ strani K 20—
za $\frac{1}{8}$ strani K 10—
za $\frac{1}{16}$ strani K 5—
za $\frac{1}{32}$ strani K 250—
za $\frac{1}{64}$ strani K 1.—
Privečkratnem oznanilu
se cena prizerno zniža.

stev. 41.

V Ptiju v nedeljo dne 8. oktobra 1916.

XVII. letnik.

Svetovna vojska

rasna zmaga v Siebenbürgenu. — Rusi pod grozovitimi izgubami po-
ženi. — Brezuspešni laški in angleško-francoski napadi. — Vpoklic
črnovojnikov preložen.

Zmaga v Siebenbürgenu.

Austrijsko uradno poročilo od petka.

K.-B. Dunaj, 29. septembra. Uradno se danes razglasa:

Vzhodno bojišče. Rumuni so bili Hermannstadtum premagani. Visočine južno in vzhodno mesta prišle so po ljutih v last zveznih čet. Bitka še ni končana. V Karpatih se naprej bori. Položaj je spremenjen. — Pri armadi Tersztyásky se je včeraj pripeljalo skupno na 41 ruskih oficirjev, čez 3000 mož, 33 pušk in 2 kanona.

Italijansko bojišče. Na kraški planoti močni italijanski ogenj iz topov in minskih metalcev proti našim postojankam in njimi ležečimi prostori. Ob fronti je napadel je sovražnik včeraj pod varstvom hude megle Gardinal Cima Busa Alta; bil je zavrnjen. Višek mone stoji trajno pod lahkim in težkim terjanskim ognjem. Vkljub temu je imelo smo podjetje uspeh. Našim hrabrim četam se je pod velikimi težavami, še sestavljali, izkopati in spraviti.

Južno-vzhodno bojišče. Nespremenjeno.

Namestnik generalštabnega šefa pl. Höfer, fml.

Nemško uradno poročilo od petka.

K.-B. Berlin, 29. septembra (W.-B.) Iz glavnega stana se poroča:

Zapadno bojišče. Armada prestolonskega Rupp prechta. Po krvavi zavrniti sovražnih napadov dne 27. septembra je bitka ob Sommi včeraj bistveno. Krepki napad Angležev med Ancré in Courcellette bil je na svojem zapadnem delu z zapuščenjem malih delov jarkov v nemškem boju zavrnjen; severno-zapadno in vemo od Courcellette razobil se je v našem delu. Istopako se je izjalovil neki slabejši pod pri Eaucourt l' Abbaye.

Vzhodno bojišče. Fronta princa Leopolda bavarskega. Razven nekega brezuspešnega slabejšega ruskega sunka severno-vzhodno od Godužiški in deloma oživljene ognjenega delovanja nobeni dogodi. Število dne 27. septembra pri Korytnici vjetih Rusov povisalo se je na 41 oficirjev in čez 3000 mož, plena pa na dva 2 topova ter 33 strojnih pušk. — Fronta nadvojvode Karla. Boji v Karpatih trajajo naprej. Nobeni posebni dogodki.

Siebenbürsko bojišče. Odpovražnika v oddelku Hermannstadta je operšal. Rumunske sile so proti gorovju vrzene. Balkansko bojišče. Položaj je nespremenjen.

Prvi generalkvartermožster Ludendorff.

Naša zmaga v Siebenbürgenu popolna.

Austrijsko uradno poročilo od sobote.

K.-B. Dunaj, 30. septembra. Uradno se danes razglasa:

Vzhodno bojišče. Fronta proti Rumunski. Zapadno od Petroseny bili so rumunski sunki zavrnjeni. Pod poveljstvom generala pl. Falkenhayn stoječe nemške in avstro-ogrške bojne sile dosegle so pri Hermannstadtum popolno zmago.

Daljna obsegajoča kolona bavarskih čet je pred štirimi dnevi v hrbitu sovražnika cesto čez Roten-Turm-prelaz zatvorila; vsi poskusi na sprotnika, cesto zopet otvoriti, ostali so brezuspešni. Obenem prodirale so od severa, z juga in vzhoda avstro-ogrške in nemške kolone proti južno od Hermannstadta borečim se rumunskim divizijam. Sovražnik se je obupano branil. Boj je bil izredno krvav. Brez vsake vozne ceste bežali so ostanki rumunskih čet v gorovje Fogaras. Število vjetih raste z vsako uro, plen je tako velik, ker je moral sovražnik pustiti svoj vojni park, v kolikor ga ni mogel uničiti. — Predvčerajšnjem od Rumunov zopet zapričeta ofenziva proti siebenbürski vzhodni fronti ni mogla napram uspehu bojev pri Hermannstadtu ni-

česar več spremeni. Tudi severno od Fogaras in pri Oderkellenu naprej potisnjene skupine morale so se do glavnih sil nazaj potisniti; pri nekem južno od Henndorfa narejenem protiskoku nemški čet vjelo se je 11 rumunskih oficirjev, 591 mož ter zaplenilo 3 strojne puške. — Dne 29. septembra napadel je oddelek c. in k. monitorjev, ojačen z eno vedetno skupino, enim admiralskim parnikom in nemškim motornim čolnom „Weichsel“, rumunsko pristanišče Corabia. Po porazu sovražnih obrambenih naprav vdrl so naše sile v notranje pristanišče; uničile so kolodvor, vojaške pristaniške naprave, admirane ruske parnike, ki so že lani v Corabio zbežali, minske in vozne ladje; konečno pripeljale so devet v pristan zadružanih avstro-ogrških voznih ladij nazaj. Na naši strani nobene izgube. — Fronta nadvojvode Karla. Boji v pokrajini Ludo we trajajo naprej. Pri nekem sunku smo vjeli 4 ruske oficirje, 582 mož, zaplenili pa 8 strojnih pušk. — Fronta princa Leopolda bavarskega. Razven zavrnitev nekega ruskega sunka pri Wytoniccu in uspešnih bojev v prednjem polju pri poljski legiji nobeni posebni dogodki.

Italijansko bojišče. Sovražni ogenj topov in minskih metalcev na kraški visoki planoti traja naprej in se je popoldne povečal. Na Cimone zamogli smo rešiti še živil 7 Italijanov, med njimi enega oficirskoga aspiranta.

Južno-vzhodno bojišče. Nobeni posebni dogodki.

Namestnik generalštabnega šefa pl. Höfer, fml.

Nemško uradno poročilo od sobote.

K.-B. Berlin, 30. septembra (W.-B.) Iz velikega glavnega stana se poroča:

Zapadno bojišče. Armada prestolonskega Rupp prechta. Kakor prejšnji dan, napadli so Angleži tudi včeraj z močnimi silami med Ancré in Courcellette. Po menjajočem se bližinskem boju so bili odbiti. Drugače le manjši delni sunki in ar-

tiljerijski boj, ki se je severno od Somme in v posameznih oddelkih južno reke popoldne pojstril.

Vzhodno bojišče. Fronta princa Leopolda bavarskega. Ob Stochod-fronti napravila je ena kompanija poljske legije uspešni sunek pri Sytowicze; južno-zapadno od Wytoniecha napadli so Rusi brezuspešno. Pri nekem ponesrečenem podjetju v pokrajini od Hackalowce smo v jeli 3 oficirje in 70 mož. — Fronta nadvojvode Karla. Južno od Str. Klaucur e v pokrajini Ludove in na Comanu imeli so dobro pripravljeni protinapadi čet pl. Conta polni uspeh. Vjelo se je 4 oficirje in 523 mož ter zaplenilo 8 strojnih pušk. V oddelku Kribababili so ruski napadi zavrnjeni.

Bojišče v Siebenbürgenu. Na vzhodni fronti so rumunska severna in druga armada v gorovju Görgeny pričele iz črte Parajd - Oderkellen in od Fogara sasem z napadom. V gorovju Görgeny bil je sovražnik zavrnjen. Bolj južno so se varstvene čete umaknile. Nemške čete napadle so južno od Hennendorfa eno rumunskih kolon z uspehom, so jo vrgle nazaj in so vjele 11 oficirjev in 591 mož ter zaplenile 3 strojne puške.

Zmagata pri Hermannstadt. Dne 26. septembra pričeta obsegajoča bitka pri Hermannstadt je dobljena. Pod vrhovnim veljstvom generala pl. Falkenhayna so nemške in avstro-ogrške čete močne dele prve rumunske armade po trdrovratnih bojih uničočile porazile. Po težkih krvavih izgubah bežali so ostanki sovražnih čet razpuščeni v nedostopno gorsko pokrajino na obeh straneh od nas s hrabrim pogorskim pohodom že dne 26. septembra zjutraj za hrbtom sovražnika zasedenega prelaza Roter Turm. Tukaj so bili sprejeti od uničočega ognja bavarskih čet pod generallajntom Krafft pl. Dalmensingen. Razbremenjevalni sunek druge rumunske armade prisel je prepozno. Naše čete so se borile z največjo ljutostjo, ker je postal znano, da so požrešni Rumuni naše ranjence pomorili. Število vjetih in deloma v gorovskem gozdovju raztrešenega, jako znatnega plena še ni dognano. — V gorovju Hötzing in v oddelku Mehadia so se rumunski napadi izjalovali.

Balkansko bojišče. Nobeni dogodi posebnega pomena. Naša letalna bodovala so uspešno železniški most od Cernavode ter sovražna taborišča čet napadla.

Prvi generalkvartirmožster Ludendorff.

Velikanski plen zmage nad Rumuni.

Avstrijsko uradno poročilo o dne nedelje.

K.-B. Dunaj, 1. oktobra. Uradno se danes razglasla:

Vzhodno bojišče. Fronta proti Rumunski. Zapadno od Petroseny izjavili so se tudi včeraj vsi rumunski sunki. Istotako so bili južno od Rotenburger prelaza rumunski oddelki pod težkimi sovražnimi izgubami zavrnjeni. Severno-zapadno od Fogara se je rumunsko prodiranje vstavilo. Zapadno in severno-zapadno od Oderkella trača pritisk nasprotnika proti našim naprej potisnjencim jarkom nadalje. — Na bojišču u Hermannstadt se je pripeljalo do včeraj dopoldne čez 3000 vjetih, 13 kanonov, eno shrambo letal, 2 letali, 10 lokomotiv, 300 železniških vozov z municijo, nad 200 municijskih vozov, 70 automobilev, nad 200 napolnjenih bagažnih vozov, en bolniški vlak in velike množine drugega vojnega orodja. Izpolnilne navedbe bodejo sledile. — Pri predvčerjšnjih napadih nemških čet južno od Hennendorfa je sovražnik 8 kanonov izgubil. — Fronta nadvojvode Karla. V Karpatih je boj opešal. Južno-zapadno in južno od Brzezany napadel je sovražnik z močnimi silami. Med Zloto Lipo in Narajowko

boreče se turške čete vrgle so ga v ljtih bližinskih bojih nazaj. Severno od železniške postaje Putotory pridobili so Rusi nekaj sto metrov na prostoru. — Fronta princa Leopolda bavarskega. Pri armadi Böhmermoll pričel je sovražnik na obeh straneh od Brodya v Zloczow vodeče ceste z napadom. Bil je severno ceste popolnoma zavrnjen. Na enem kraju izjalovilo se je troje, na drugem sedem ruskih sunkov. Južno ceste vdril je sovražnik v oddelek enega regimenta. Danes zjutraj zapričeti protinapad gre ugodno naprej in je večji del izgubljenih jarkov nazaj pridobil.

Italijansko bojišče. Ogenj topov in minskih metalcev Italjanov bil je zopet proti kraški visoki planoti mestoma jako živahen in se je raztegnil i na naše postojanke v Vipavski dolini.

Južno-vzhodno bojišče. Nobe ni posebni dogodki.

Namestnik generalštavnega šefa pl. Höfer, fml.

Nemško uradno poročilo od nedelje.

K.-B. Berlin, 1. oktobra (W.-B.) Iz vlikega glavnega stana se poroča:

Zapadno bojišče. Pri armadi vojvode Albrechta würtemberškega ter na flandrijski in Artois-fronti armade prestolonaslednika Rupprechta razvili so Angleži posebno živahno patruljsko delovanje. — Ob bojni fronti severno od Somme pridobil je artiljerijski boj popoldne na ljutosti. Zopet so se zgodili pri in vzhodno od Thiepvala močni angleški napadi, ki so bili po trdrovratnih bližinskih bojih odbiti. Iz Rancourta in zapadno od tam naskočili so francoski regimenti brezuspešno naše postojanke. Delni sunki iz Couriellette, iz Morvala in severno-zapadno od Ralle izjavili so se v zatvornem ognju. — Armada prestolonaslednika. Na desni od Maase vršili so se pod mimogredo oživljanim artiljerijskim delovanjem mali brezposmembni boji z ročnimi granatami.

Vzhodno bojišče. Rusi so na raznih točkah s svojimi napadi zopet pričeli. — Fronta princa Leopolda bavarskega. Zapadno od Lucka se sovražni ogenj od danes zjutraj povečuje. Na obeh straneh železnice Brody - Lemberg in boljužno do Graberke pri Zarkowu se je sovražno prodiranje deloma z zatvornim ognjem vstavilo, deloma se je pa sedemkrat ponovljeno naval popolnoma razbil. Na levem napadnem krilu so se Rusi v najsprenejši obrambi črti utrdili. — Fronta nadvojvode Karla. Na obeh straneh Zlate Lipe prišlo je do ljtih bližinskih bojev. V kotu med Cenowko in Zloto Lipo potisnil je nasprotnik

naprej. Bolj zapadno vrgle so turške čete vsljene sovražne oddelke včeraj in danes zjutraj z močnim protinapadom zopet nazaj in so vjele pri temu 230 nasprotnikov. — V Karpatih vladal je v splošnem mi Število pri Str. Klaucur a vjetih nastalo je na čez 600 mož.

Bojišče v Siebenbürgenu. Na vzhodni fronti bili so rumunski napadi na dolini Maros zavrnjeni. — V dolini Görzen in bolj južno odtegnile so se prednje deloma sovražnemu sunku. Plen nemških iz boja južno od Hennendorfa povisa se za 8 topov. Severno-zapadno od Fogara je sovražnik svoje napade vstavil. — Iz bitke pri Hermannstadt se je do včeraj pridobil: (Glej avstro-ogrško uradno poročilo!) Nadaljni materiali se bode polagoma iz gozdov shranili. Roter Turm prelaz je napolnjen z razstreljenimi vozovi. Južno prelaza bili so rumunski, proti visočinam zapadno Caini naperjeni močni sunki zavrnjeni. — V gorovju Hötzing napadal je sovražnik brezuspešno zapadno od doline Streli.

Balkansko bojišče. Armadna pl. Mackensen. Dne 29. septembra vdrla je neka avstro-ogrška donavska flotila v pristan Corabia, uničila 9 in zaplenila 7 deloma naloženih bark. — Buka resa bila je ed naših letalnih brodovij z opazovanim dobrim uspehom bombardirana. — Makedonska fronta. Na mnogih krajih med jezerom Prespa in Vardarem živahni ogenj in posamezna brezuspešna sovražna podjetja. En močni napad dovedel je višek Kaimakačalan a v last nasprotnika.

Prvi generalkvartirmožster Ludendorff.

2524 Rusov vjetih.

Avstrijsko uradno poročilo o dne pondeljka.

K.-B. Dunaj, 2. oktobra. Uradno se danes razglasla:

Vzhodno bojišče. Fronta proti Rumunski. V oddelku Orsove so naše čete sovražniku nekaj visočin odvzele. Zapadno od Petroseny vzele so gori Oboroca v last. Rumunski protinapadi bili so odbiti. Ob veliki Kokeli morale so naše čete iz Szekely-Kereftura nazaj iti. — Fronta nadvojvode Karla. V Karpatih počela boj. Južno-vzhodno od Arzezany se borimo za posest nekaterih kosov jarkov. — Fronta princa Leopolda bavarskega. Ob od Brodyja v Zloczow vodeči cesti so nemške in avstro-ogrške čete v protinapadu v izgubljeno ozemlje nazaj pridobile; pri temu se je vjelo 24 ruskih oficirjev, 2300 mož, za



Rumäniische Volksfesten.

kujejo se od sosednih Nemcov in Madžarov. Njih oblike je tako ednostavna. Ljudstvo je večinoma neizobraženo in skoraj nikdo med

priprstim ljudstvom ne zna čitati ali pisati. Prinašamo par slik iz rumunskega naroda.

lovec, 414
te cete danes t nazaj kov. — m mir. tarastlo u. Na adi na Orgeny te cete kih čet riša se trasa z bitke včeraj uradno le šele Turm. Južno am za i zavral doline na pl dila je pristan deloma je ed dobrim nsk a Pre in po ja. En mak nojster f. ood no se proti še cete zele. vgoradi bili naše Fronta na boj. imo za Fronta Broemske l u vso mu se ž, za

do pa 11 strojnih pušk. Tudi ob Lemberg končali so ruski na za nasprotnika s popolnim neuspehom; ali smo nad 200 Rusov. — V Wolhy stala je včeraj armada Tersztya n celo dan pod najtežjim artiljerijskim men. Mestoma je obrnil sovražnik svoje to ludi proti lastnim jarkom, da bi svojo inzijo pognal k napadu, kar se mu je pa mestoma posrečilo. Ti posamezni sunki so z ognjem zavrnjeni. Danes zjutraj postal nasprotnik močne kolone proti postojanju severno-vzhodno od Swiniuchy; bil protinapadom nazaj vržen.

Italijansko bojišče. Sovražna vojska razvila je proti celi primorski in živahnejše delovanje. Posebno ljuto so naše postojanke na kraški visoki planoti obstrelovane. V tem oddelku trajal je tudi čez noč.

Južno-vzhodno bojišče. Ničesar pomembnega.

Namestnik generalštavnega šefa pl. Höfer, fml.

Nemško uradno poročilo od pondeljka.

K.-B. Berlin, 2. oktobra. (W.-B.) Iz tega glavnega stana se poroča: Zapadno bojišče. Armada prestolnega Rupprechta. Na bojišču sedem od Somme zopet dan velikih bojev. Než 20 kilometrov široki fronti med Thiepolom in Raucourtom pričeli so geže in Francozi po skrajnem povišanju in prizadljivljalnega ognja z napadom. Mnogi doživeljili so že z našo dobro peljano artiljerijo krvavo zavrnitev; vsiljeni oddelki sledili so v ljutem bližinskem boju naši razrušljivi infanteriji. Tesno severno od ne bil je en francoski delni napad odbit. Ista trajala je skoraj celo noč je še v polnem toku. — Južno od mestoma živahni artiljerijski boj. — Armada prestolonašlednika. Severno Le Mesnila (v Champagni) vjelej je nemški poizvedovalni oddelki, pri posrednjem podjetju enega oficirja in 38 mož. Vojaska naprave od Calaisa bile so od naših zračnih ladij napadene.

Vzhodno bojišče. Fronta princa Leopolda bavarskega. Zapadno od Lucca je ognjeno delovanje stalno povišalo. Skusi sovražnih napadov so bili v našem vornem ognju zadušeni. Tudi poskusi ruske artiljerije, pognati svojo infanterijo naprej z lastne strelske jarke naperjenim ognjem, so na tem ničesar spremenili. Pri Wojni razvili so se kratki bližinski boji. — Fronta nadvojvode Karla. Boj se je vzhodno od Zlate Lipe za neznatne, od Rusov obložljene postojanke nadaljeval. Od generalnanta Melior peljani protisunek je do zopetne pridobitve od Rusov dne 30. septembra zavzete postojanke severno od Graberke; sovražnik pustil je 1500 vjetih v naši roki. Njegovi poskusi, da nas zopet nazaj, so se istotako kakor

njegovi ponovljeni napadi na obeh straneh železnice Brody-Lemberg izjavili; pri temu smo vjelej 200 Rusov.

Bojišče v Siebenbürgenu. Na obeh straneh Kokela so Rumuni na ozemlju pridobili. Pri in severno od Orsove so imeli napadi naših zavezničev uspeh. V gorovju Hötzing bili so sovražni napadi na obeh straneh doline Streli odbiti. Visočina Oboroca bila je od avstro-ogrskih čet zavzetata.

Balkansko bojišče. Armada pl. Mackensen. Južno od Bukarešte so došle sovražne čete na desni breg Donave. Južno-zapadno od Topraisara bili so nasprotniški napadi zavrnjeni. — Madonska fronta. Ljuti boji na Kaimakcalanu trajajo naprej. Severno-zapadno od jezera Tahinos bili so na vzhodni breg Strume vsiljeni angleški oddelki napadeni.

Prvi generalkvartermajster Ludendorff.

Zopetni veliki poraz Rusov.

Avstrijsko uradno poročilo od torka.

K.-B. Dunaj, 3. oktobra. Uradno se danes razglaša:

Vzhodno bojišče. Fronta zoper Rumunsko. V Petroseny v okrožju Roter-Turm-prelaza bili so rumunski sunki zavrnjeni. V Bekoktenu zadel je napad nemških in avstro-ogrskih sil na močni rumunski protisunek, ki je zaveznike nekaj nazaj potisnil. — Fronta nadvojvode Karla. Severno od Bohoradčany ponesrečil se je poskus prehoda Rusov čez Bystrico Sopotwinsko. Južno-vzhodno od Brzezany napravil je sovražnik največje napade, da se polasti visočine Lysonia; bil je v ljutih bojih nazaj vržen. — Fronta princa Leopolda bavarskega. V Wolhy nji zapričel je včeraj zopetni ruski naval proti armadi Tersztyanskemu. Po večurnem bobenskem ognju vrgel je sovražnik svoje množice na med Swiniuchy in Zaturcy stoječe avstro-ogrške in nemške bojne sile. V prostoru od Swiniuchy napravil je sovražnik 17-krat „šturm“, južno-zapadno od Zaturcy pa 12-krat. Tudi severno od Zaturcy se je boj razširil. Na vseh delih napadene fronte se je zamoglo opazovati, kako obilno je streljal sovražnik iz svojih kanonov na lastne svoje jarke in umikajoče se lastne svoje regemente. Vjeti pripovedujejo, da se je vsem četam naročilo, da morajo Vladimirov Wolynskij za vsako ceno pridobiti. Novo napolnjene ruske garde se je zopet žrtvovalo, to že tretjič v kratkem času. Ali vse žrtve so bile zaman. Rusi so bili pov sod nazaj vrženi. Naše postojanke so ostale popolnoma v naši lasti. Sovražnik doživel je novi težki poraz. Število v zadnjih dneh južno od Brody pripeljanih vjetih znaša 41 oficirjev (med njimi en oberst) in 2578 mož.

Roter Turm-prelaz.

V poročilih o ogromnih in za naše orozje znakovitih bojih Siebenbürgenu, kamo ogrsko pokrajino hoteli izdajalski Rumuni kar čez noč počutili, citamo opetno ime prelaza „Roter Turm“. Tu so imeli veliki bitki Rumuni največje izgube, kajti so stale neprimači bavarske čete, ki sovražniku napravile najkrvavejši sprejem. Prinašamo tedaj sliko prelaza „Roter Turm“.



Der Rothenturmpaß.

Ruski ta prelaz leži južno od Hermannstadta in vzhodno mesta Petroseny.

Italijansko bojišče. Visočine vzhodno Gorice in kraška visoka planota stojijo trajno pod živahnim ognjem. Ob fronti Fleimstala je sovražnik zopet pričel s svojim napadalnim delovanjem. Naše postojanke na obeh straneh doline Travignolo in oddelki viškov Fassana bili so od italijanske artiljerije močno obstreljani. Bersaglieri napadli so močno Colbricon Piccolo; zamogli so zadnjikrat tudi v razstreljene obrambene naprave vsiliti, bili so pa s protinapadom kmalu zopet vrženi. Tudi en sovražni ponočni napad proti Fasso di Valmaggiore se je izjavil.

Južno-vzhodno bojišče. Ničesar pomembnega.

Namestnik generalštavnega šefa pl. Höfer, fml.

Donavski most za hrbotom Rumunov razstreljen.

Nemško uradno poročilo od torka.

K.-B. Berlin, 3. oktobra. (W.-B.) Iz velikega glavnega stana se poroča:

Zapadno bojišče. Armada prestolonaslednika Rupprechta. Bitka severno od Somme je pod trajni, ogromni obostreški artiljerijski uporabi naprej. Severno od Tiepvala in severno-zapadno od Courcellette odtrgali smo Angležem posamezne kose jarkov, v katerih so se bili vgnezdzili in smo zaplenili več strojnih pušk. Posebno ljuto se je borilo med Le Sars in cesto Liguy-Thilly-Fleury. Pod najtežjimi izgubami so Angleži tukaj nekaj ozemlja pridobili. Na obeh straneh od Eaucourta l'Abbaye, med Gueudecourtom in Mocvalom držala je naša artiljerija pozavrniti štirih napadov sovražne infanterije isto v njihovih naskočnih postojankah. Močni francoski napadi ob in zapadno od ceste Sailly-Raucourt ter proti gozdu St. Pierre Vaast prišli so deloma do naše najsprednjše obrambene čete. V bližinskem boju je bila zopet očiščena. Južno od Somme poskujstril se je artiljerijski boj ob fronti na obeh straneh od Vermandoviliera. En francoski napadalni poskus bil je v zavornem ognju zadušen.

Vzhodno bojišče. Fronta princa Leopolda bavarskega. Od armadne skupine generala pl. Linsingen se poroča: Pričakovani splošni napad zapadno od Lucka proti četam Schmidt pl. Knobelsdorfer v. d. Marwitz je pričel danes po izredno ljuti artiljerijski pripravi. Pod brezobzirno porabo ljudi naskočili so ruski zbori do 12 krat, gardna zpora celo 17 krat. Zadnjič pri Korytnici težko premagani 4. sibirski zbor je menda iz sovražne čete izginil. Vsi napadi so se razbili pod izredno visokimi krvavimi izgubami nasprotnika. Kjer so zamogli sovražni oddelki v popolnoma razstreljene jarke vsiliti, bili so s protisunkom takoj vun vrženi. Operovalo podila je ruska artiljerija z ognjem na lastne jarke svoje čete k naskoku in je poskušala umikajoče se napadalce k vrniti prisiliti. Dognano je, da je mimogreč v posamezne jarke vsiljeni sovražnik naše tam zaostale ranjence umoril. Naše izgube so razmeroma male. Uspeh protinapada severno od Graberke se je še razširil. Število vjetih Rusov povišalo se je na 41 oficirjev, 2578 mož, plena pa na 13 strojnih pušk. — Fronta nadvojvode Karla. Rusom se je posrečilo, priti do Lysonia in visočine. Bili so od nemških, avstro-ogrskih in turških čet zopet nazaj vrženi. Severno od Dnjestra posrečil se je kratki sunek nekega nemškega oddelka.

Bojišče v Siebenbürgenu. V pokrajini Bekoktena severno od Folgarasa zadel smo na premočne rumunske sile, pred katerih napadom smo se zopet nazaj potegnili. Ob meji zapadno Roter Turm-prelaza poskusili so Rumuni predeti našo stražo. Mali boji so še v toku. V gorovju Hötzing bili so sovražni napadi odbiti.

Balkansko bojišče. Armada pl. Mackensen. V hrbotu južno od Bukarešte čez Donavo došli rumunski čet uničili so av-

stro-ogrski monitorji čez reko narejeni pontonski most. Včeraj na široki fronti iz splošne črte Cobatinu-Torrasar-Tuzla ponovljeni sovražni napadi so se zopet na odporu hrabrih bolgarsko-turških čet izjavili. Na pravilo se je **100 vjetih.** — Makedonska fronta. Napad proti severno-zapadno od jezera Tahino čez Strumo došlim Angležem napreduje.

Prvi generalkvartirmojster
Ludendorff.

Zmagoviti boji na vseh frontah.

Avtstrijsko uradno poročilo o d srednje.

K.-B. Dunaj, 4. oktobra. Uradno se danes razglaša:

Vzhodno bojišče. Fronta proti Rumunski. Na visočinah od Petrose na izjavili so se zopet rumunski napadi. Sovražnik je pustil **60 vjetih** v naši roki. Južno od Hermannstada je bil neki še za nemško fronto okoli tavači rumunski bataljon uničen. Vzhodno od Roten Turm-prelaza se je pridobilo na raznih točkah obmejne viške. Bolj južno silijo avstro-ogrskie in nemške sile proti Fogarasu. V raznih oddelkih siebenbürške fronte bili so rumunski napadi zavrnjeni. Le ob Kl. Kokeli zamogel je sovražnik svoje postojanke naprej potisniti. — Fronta nadvojvode Karla. Nobeni posebni dogodki. — Fronta princa Leopolda bavarskega. Pri armadi Tersztyansky se je v popoldanskih urah ruski napad zopet oživel. Bojno polje raztegnilo se je od Swinu uchja pa do pokrajine od Kisielyna. Boj je bil ednak onemu prejšnjega dne, uspeh pa tudi na obeh dnevnih ednak. **Polni neuspeh sovražnika, združen z izrednimi izgubami.** Vojno poročilo naglaša odlično zadružanje avstr. dež. bramb. inf. regimenta št. 24.

Italijansko bojišče. Na kraški visoki planoti povišal se je sovražni ogenj topov in minskih metalcev popoldne do velike sile. Tudi ponoči je bilo delovanje artillerije in minskih metalcev znatno živahnje nego navadno. Danes zjutraj napadel je sovražnik na obeh straneh Oppachie in je vsilil v naše najprednejše jarke; bil je pa takoj zopet vun vržen. — Eno italijansko brodovje letalo je v prostoru Nabrežine in brezuspešno bombe. — Ob koroški fronti obstrelevala je sovražna artillerija več krajev v Gailtalu. Naša artillerija je odgovorila proti Timau. — Ob fronti v Flaimstalu traja topovski boj naprej. V gorovju Colbricona ni prišel boj vsled našega ognja naprej. Na Cimone so naše čete skupno 6 strojnih pušk izgrevle.

Južno-vzhodno bojišče. V Albaniji je položaj nespremenjen.

Namestnik generalštavnega šefa
pl. Höfer, fml.

Naši letalci na delu.

K.-B. Dunaj, 4. oktobra. Uradno se danes razglaša:

Eno letalno brodovje je dne 3. oktobra vojaške objekte od St. Canziano in Stranzano uspešno s težkimi, lahkimi in požarnimi bombami obmetal. Vsa letala so se vkljub obstrejevanju vrnila.

Mornariško poveljstvo.

Rusi zopet krvavo tepeni.

Nemško uradno poročilo o d srednje.

K.-B. Berlin, 4. oktobra (W.-B.). Iz velikega glavnega stana se poroča:

Zapadno bojišče. Fronta prestolonaslednika Rupprechta. Na bojni fronti severno od Somme tekom dneva vedno lju-tejši artiljerijski boji. Močni francoški napadi proti našim postojankam bili so deloma v ročnem boju odbiti. V naše roke je padlo **128 mož**, en oficir in 2 strojni puški. Angleški sunki pri Thiepvalu in Monquetu bili so lahko zavrnjeni.

Vzhodno bojišče. Fronta princa Leopolda bavarskega. Po krvavem polomu svojih napadov pred postojankami armade Tersztyansky zapadno od Lucka dne 2. t. m. doživel so **Rusi tukaj zopet novi težki poraz.** S sigurnostjo in mirom zmagovala sprejeli so čete generallajtnanta Schmidta v Knobelsdorf in generala v. d. Marwitz večkratno naval nasprotnika. Niti pedi zemlje ni bilo izgubljene. Na tisoče štejejo padli Rusi. — Oberlajtnant v. Kossel in vicefeldvebel Windisch sta z letalom na raznih krajev železniško progo Rownowy z razstrelbami pretrgala.

Bojišče v Siebenbürgenu. V dolini Görgey na napadli so Rumuni večkrat brezuspešno. Zapadno od Parajda dosegli so uspehe. Mi stojimo pred Fogarasom. Zapadno od Caineni (južni izhod prelaza Roter Turm) vršili so se boji z raztresenimi Rumuni; v jeli smo **čez 100 mož.** — Sovražni sunki v gorovju Hötzing niso imeli uspeha. Zapadno visočine Oborca pridobili so naši zavezniki na ozemlju.

Balkansko bojišče. Armada pl. Mackensen. **Obsegajočemu napadu** nemških in bolgarskih čet so se pri Ričevu južno od Bakurešte **čez Donavo došle rumunske sile s hitrim begom odtegnile.** — Makedonska fronta. Med jezerom Prespa in Nidže Planino smo na povelje zavzeli nove postojanke. Ob Nidza Planini se bori. Severno-zapadno od jezera Tahino se drži sovražnik še v Karazakoj na levem bregu Strume.

Prvi generalkvartirmojster
Ludendorff.

Izpred sodišča.

Veleizdajstvo.

Gradec, 2. oktobra. Včeraj se je pred graškim deželnim kot izjemnim sodiščem končala glavna razprava, ki je bila že 18. p. m. pričeta. Obtožena sta bila graščak Karl grof Martini iz Deutschmetza (Mezzocorona) na južnem Tirolskem ter občinski tajnik Franc Cattani iz iste občine zaradi zločina velezida, Cattani pa še zaradi zločina razdaljenja Veličanstva. Obsojena sta bila: Karl grof Martini na 8 let težke ječe, pojstrene vsako četrletje z enim trdim ležičem, na izgubo plemstva in poplačilo troškov; Franc Cattani pa na 10 let težke ječe, pojstrene z enim trdim ležičem vsakega četrt leta ter na poplačilo troškov.

Obrekovanje ali žaljenje časti?

Dunaj, 2. oktobra. Tereza Zadravec v Ormožu pripovedovala je večim osebam, da je bila oficijantu Jožefu Lašič pri tamoznji okrajni sodniji 100 K izročila, da bi on denar v hranilnicu poslal. Lašič pa da je bil denar za se obdržal. Preiskava je dognala, da je bil Lašič nedolžen. Vsled tega je bila Zadravec tožena zaradi obrekovanja. Obsojena je bila pri mariborski okrožni sodniji na 6 mesecov težke ječe. Pritožila se je pa na kasacijski dvor, ki je prvo sodbo raz-

Nesreča v Iser-gorovju.

Poročali smo v zadnjih številkah o velikanski nesreči, ki se je zgodila v Iser-gorovju. Zatvorbo doline ob "weiße Desse" je voda raztrgala. Vodovje je pretrgalo vse ovire, odneslo veliko število vasi, tvornic in delavnic ter zahtevalo tudi celo vrsto smrtnih žrtev. Prizadeta škoda znaša več milijonov kron. Naša slika kaže neko po razdivjani vodi uničeno vas. Izvršila so se seveda vsa potrebna varstvena dela, da se ta nesreča ne more ponoviti.



Die Zerstörungen im Isergebirge.

veljavil in Zadraveco le na 14 dn i strešega zapora zaradi žaljenja časti obsodil.

Milijonar navijalec cen.

Budimpešta, 2. oktobra. Tuksija polica odsodila je občinskega svetnika budimpeštovskega in večkratnega milijonarja Vincanca Seidel, ki je lastnik neke fabrike za klobase, zaradi navijanja cen v mnogih številnih slučajih na dva meseca je ter 1000 krov denarne globe. Njegov poslovodstvo je bil obojen na en mesec zpora in 500 krov globe. Takega poštenjaka kakor je ta brezvestni večkratni milijonar, ki se moral po prekem sodu na najstrožji nadzornovati! To bi napram podlim vojnem odruhom pomagalo!

Razno.

Preloženi vpoklic na vojaško službovanje. Pred nekaj dnevi je bil na 2. oktobra določeni nastop vojaške službe letnikov 1871 do 1866 preložen. Zdaj razglasja domobransko ministerstvo, da je preložen tudi vpoklic letnikov 1892. do 1890. in 1884. do 1880, kereti letniki bi bili morali nastopiti vojaško službo dne 10. oktobra. Določeni so novi termini, in sicer morajo vojaško službo nastopiti letniki 1871. do 1866. dne 3. novembra 1916, letniki 1892. do 1890. ter 1884. do 1880. dne 16. novembra 1916. Posamezniki iz teh letnikov bodo še prekakor 16. novembra vpoklicani s posebnimi vpoklicnimi lističi.

"Žrmlje" ali domači ročni mlini so napravili v zadnjem času v naših krajih prav mnogo razburjenja. Glasom določbe ces. kr. oblasti se je namreč "žrmlje" zapečatilo. Mi smo takoj pojasnili svoje stališče in se z vso vnemo potegnili za prizadeto kmetsko prebivalstvo. Zamogli smo tudi že v pred zadnjimi številki poročati, da je ces. kr. okrajno glavarstvo v Ptiju odredilo, da se v Halozah in Rogaškem okraju rabo "žrmlje" zopet dovoli. Naš okrajni načelnik g. Jos. Ornig je seveda takoj iz početka izpozna veliko važnost tega vprašanja. Obrnil se je takoj na ces. kr. štajersko namestnikovo v Grado pismeno in ustmeno. Njegovo vrlo prizadavanje je imelo tudi lep uspeh. Z dne 2. oktobra dobil je g. načelnik Ornig od ces. kr. namestnika sledeči dopis: "Vaše preblagorodje! V zadevi zavtorbe domačih mlínov se je dalo političnim okrajinom oblastvam zdaj izrecno pravico, da na podlagi svoj čas izsilih splošnih navodil zavtorbo domačih mlínov kmetovalcev odpravijo, ako zamorejo ti mlini služiti le za izdelovanje tekoče potrebe moke v gospodarstvu in so tudi vsled krajevnih razmer, zlasti vsled po manjkanju plačilnih mlínov za kritje potrebiščine, neobhodno potrebni. To velja zlasti tudi za slučaj, ako služijo za zmletje koruze nove žetve, ki se mora vsled visoke vsebine mokrote le za tekočo potrebo v malem zmetti,

item ko se morajo večje množine prejeti. Z izrazom odličnega spoštovanja štajerski namestnik Olary l. r. — v spominu prizadevanju našega načelnika Orniga in pomoči drugih činiteljev oblasti, zlasti ces. kr. okrajnega glavarstva Ptuj se je torej posrečilo, vprašanje melj: vsaj nekaj izboljšati in rešiti. Hvalo je ljudstvo lahko g. Ornigu, ki se vsebuje svojim vplivom zavzemal za kmetsko živilstvo! Ravno proti njemu pa hujškoj zvestnosti z vsemi mogočnimi izmišljjenimi nerazumljenimi stvarmi. Ta gonja se širi gotovih brezvestnih hujščev zgolj iz raščita in hudobnosti. Pametno ljudstvo boste načelnika Orniga izpoznašo na njem delih, ne pa na besedah hujščev!

Poreka v bolniški postelji.

Iz Ptuj a se poroča: Tukajšnji trgovec Rosenfeld,

ma že okoli 40 potomcev, leži težko bo-

v postelji. Kot rojen žid se je pustil svoj

krstiti, potem je izstopil iz katoliške vere

postal brezverec, zdaj pa je zopet vstopil

katoliško vero. Istdi dan, ko je bil v postelji

šen, se je tudi po rimsko-katoliški šegi

stil poročiti s svojo tovarišico, s katero je

več let skupaj živel. Ta njegova žena je

še tretja soproga. Upajmo, da boda smrtno-

varno bolani Rosenfeld zopet okreval.

Napačne vesti o odvzetju svinj.

C. k. štajerski namestnik nam poroča: Med kmečkim

pralstvom so razširjene vesti, da se bode

velzo svinje, in mnogo se govori o tem, da

namerava zahtevanje ravnotako izvršiti

ter dosedaj pri klavni živini. To mnenje

brezkoncne zaradi tega tem bolj splošno, ker

je pred kratkim v kronovini izvzela kupja

teleti in izročilo dobivanje potrebnega

materiala na klavnih teletih deželnih komisij

zivinski promet oziroma štajerski podružni-

ci splošne avstrijske družbe za vnovčenje

zivine. Kakor se nam uradno poroča, ni niti

odvzetje svinj odrejeno, niti ni sploh tak ukrep

sedaj nameravan. Odvzetje (rekvizicija) se

je sedaj le klavne goveje živine in se izvra-

te glede te le v onih slučajih, v katerih je

neobhodno potrebno za zagotovitev predpi-

me množine klavne živine za armado na

času v oskrbovanje garnizij in civilnega

občinstva. Telet se za sedaj ne bo odje-

valo in bi se moralno tega sredstva le tedaj

služiti, če bi se ne moglo s prostoročnim

nakupovanjem skupaj spraviti neobhodno po-

tebne množine. Za svinje se za sedaj sploh

namerava uvesti monopolizacije kupčevanja

in izročitve istega na štajersko podružnico

zrube za vnovčenje živine. Politična oblastva

in deželni kulturni inšpektorat stremijo tem-

po tem, da se svinjerejo na deželi radi

ene velike važnosti za dobivanje masti z

semi sredstvi pospušča.

Sprememba določil glede visokosti in načina

trajovanja računskega kolka.

Od 1. oktobra 1916 naprej se morajo kolkovati računi tr-

govcev in obrtnikov za zneske do 20 K z 2

min. nad 20 do 100 K z 10 vin. nad 100 K

do 1000 K z 20 vin. in za zneske nad 1000

K z 50 vin. in sicer vsaka pola. (§ 11 ces.

z dne 28. avgusta 1916 drž. z. št. 281).

Dosedajna kolkovna prostost računov glede

neskov do 20 K torej ne ostaja več in se

mora do 1. oktobra 1916 naprej kolkovati

računi trgovcev in obrtnikov in sicer tudi

če znaša terjatev, na kojo se glasi

račun samo 20 K ali manj kot 20 kron. Za

stekaj, da se ne uporabijo uradno kolkovani

čudinski listi (blanketi) ali pa blanketi z

uradno prepečatenimi kolki, se lahko razvlečajo kolki od 1. oktobra 1916 naprej ali

na ta način da se kolek prepiše z delom računske vsebine h kateri spada tudi dan (datum)

računa, naslov in podpis računa ali pa

na ta način, da se kolek prepečati s štampiljo,

ki nosi ime ali tvrdko izpostavljalca.

V Zgornji Bistrici pri Slov. Bistrici je griza

popolnoma ponehala. Vsled tega je oblast

pot dovolila prosti promet s to občino.

Veliki sejmi z žrebeti v Ptiju

so pač izborna priredba, ki jo imamo zahvaliti v prvi

vsi vremenu našemu okrajnemu načelniku g.

Ornigu. Na zadnji sejem se je n. p. pri-

gnalo 93 žrebet in prodalo 62 žrebet. Dosegle

so se za polletna žrebeta cene od 800 do 1800 kron. To so pač jako lepi uspehi! Prihodnji sejni za žrebeta v Ptiju se vršijo slednje dni: 17. oktobra, 7. novembra, 21. novembra in 25. novembra 1916. Okrajni odbor je storil vse potrebno, da pridejo na te sejme kupci iz raznih krovov, zlasti iz Zg. Stajerske, Nižje Avstrijske, Koroške in Kranjske ter iz sosednih okrajev. Vsak konjerejec naj svoja žrebeta torej na te sejme prižene, ker bodo gotovo lepe cene dosegel. Razprodaja žrebet od posesti do posesti je itak pre-povedana.

Promet z vojnopočtnimi zavoji. Razpošiljanje zasebnih vojnopočtnih paketov pod obstoječimi določbami dovoljen je le na sledeče vojne (num. etapne) poštne urade: Št. 8, 0, 11, 19, 19/II, 20, 20/V, 24, 34, 36, 37, 39, 49, 51, 54, 55, 66, 69, 76, 79, 80, 88, 95, 102, 110, 111, 113, 125, 128, 133, 137, 138, 140, 145, 146, 147, 148, 153, 167, 175, 176, 177, 178, 180, 181, 183, 184, 185, 188, 190, 203, 207, 215, 217, 218, 220, 221, 222, 223, 224, 226, 227, 229, 231, 237, 239, 250, 252, 253, 255, 258, 259, 260, 267, 273, 274, 276, 277, 278, 282, 283, 284, 286, 287, 288, 289, 291, 292, 294, 295, 302, 307, 315, 316, 318, 319, 323, 324, 335, 336, 338, 340, 354, 364, 369, 372, 376, 377, 378, 385, 386, 389, 399, 400, 400/II, 400/III, 401, 403, 404, 405, 407, 444, 444/II, 444/III, 509, 510, 511, 512, 513, 514, 517, 600, 601, 602, 605, 607, 608, 611, 612, 613, 630.

Pegasti tifus. V gradu Meretinci pri Ptiju je glasom uradnih poročil v zadnjih 8 dneh 14 beguncev na pegastem tifusu (Flecktyphus) zbolelo. Upati je, da bodejo zdravniki in oblastnije z najstrožjimi odredbami razširjenje te izredno nevarne bolezni preprečili.

Nezgoda. V Mariboru zgodi se je težka nezgoda. Posestnika Marija Sorko iz Sv. Antona sl. g. peljala se je v Maribor, da bi poslovila od svojega moža, ki služi pri vojakih ter mora na bojišče oditi. Sorkovi se je nakrat konj splašil in nesrečnica je padla na tlak. Nezavestna je obležala. Bila je na glavi težko ranjena in tudi možgani so se ji hudo pretresli. Na vozu je bila tudi viničarka Johana Toplak, ki je istotako iz voza padla in se na glavi poškodovala. Rešilni voz je spravil obe ženski v bolnišnico.

Novi kruh. „Reichspost“ poroča, da se namerava v kratkem za izdelovanje kruha neko novo mešanico moke vporabljati. V ministerstvu se je kruh že poskušal. Novi mešanici moke je dodano namesto (kakor doslej) ječmena 30% ovs. Pravijo, da je kruh boljši nego koruzni, da pa ima nekako grenki okus. Zdaj skušajo to napako odpraviti.

Tifus v sv. Urbanu pri Ptiju. „Grazer Tagblatt“ poroča: V občini Ločič blizu sv. Urbana pri Ptiju je v dveh hišah izbruhnil tifus. V eni hiši so 3, v drugi pa ena oseba zbolela.

Voz in konje ukradla. Posestnik Jakob Murko v Pobrežju pri Konjicah zaslišal je v svojem hlevu ropotanje. Šel je pogledat in je opazil, da se je bil neki tat z njegovo kobilom (500 kron), 5 mesecem starim žrebetom (500 kron), s kočijo in vso konjsko opravo odpeljal. Posestnik je obvestil takoj sosedovega fanta Jožefeta Temenka, ki se je hitro na kolesu za tatom peljal. Posrečilo se mu je, zasačiti tata v Zurmancu na Hrvatskem. Ko je prišel ukradenemu vozu do 80 korakov bližu, skočila je neka ženska iz voza in je v gozd zbežala. Fant je voz vstavil in ga obkradenemu posestniku nazaj pripeljal. Na vozu so našli predmete, ki so bili brezvomno last svoj čas pri obkradenemu posestniku služeče dekle Briske Jagerinec. Orožniki zasledujejo tatico.

Veliki požar. Egg na Koroškem je imel pred kratkim grozni požar. Ogenj je nastal, ko so se posestniki še večinoma na poljih nahajali, v hlevu kmeta Schneiderja in se je hitro na sosedna poslopja razširil. Uničena so bila stanovalna ter gospodarska poslopja posestnikov Schneiderjev in Scherer ter neko poslopje Kreuz-Jokela. Zgorele so tudi velike zaloge žita in krme; tudi nekaj živine je v plamenih poginilo.

Nesreča ali umor? Na železniški progi v Slivnici se je našlo mrlja nekega tamoznjega posestnika. Vlak mu je bil obe nogi odtrgal; na glavi pa je imel več ran. Doslej se še ne ve, ali se je zgodila nesreča ali pa zločin.

Za varstvo doraščajoče mladine. Po večini kronovinah je ta zakon že uveljavljen in izdan ta-le ukaz: Doraščajočo mladino tvorijo moške in ženske osebe, ki še niso dopolnil 17. leta svoje starosti (mladostne osebe). Mladostnim osebam je prepovedano javno kaditi in potepati se po 9. uri zvečer po javnih potih, cestah, trgih in po drugih javnih napravah. Mladostne osebe smoje obiskovati vino- in pivotice, točarne za kavo, automat-ske restauracije in vse druge gostilne in krčme le v spremstvu doraslih svojcev, varuhov, rediteljev ali drugih nadzorovalnih oseb (učiteljev, službenih gospodarjev in delodajalcev, rokodelskih mojstrov in njihovih namestnikov). Po 9. uri zvečer pa mladostne osebe ne smejo biti v nobeni gostilni ali krčni tudi v spremstvu doraslih ne. Posestnikom varietejev, pevskim zabavšč in ednakih podjetij je prepovedano, puščati mladostne osebe k svojim priedivam, naj že pridejo v spremstvu doraslih svojcev ali nadzorovalnih oseb. Mladostnim osebam je dovoljen obisk kinematografskih predstav le, če se končajo te predstave pred 8. uro zvečer, in je vrhutega vsebin predstave spoznana kot primera otrokom in mladostnim osebam. Mladostnim osebam je prepovedano kvartati na javnih krajih ali v javnih prostorih. Mladostne osebe moškega spola je prepovedan obisk javnih hiš v vlăčug. Mladostnim osebam je prepovedano kupovati tobak, smotke ali svačice (cigaret) nepotrebi liš ali igrače in izdelke ničvredne literature ter slike in spise in popise, ki bi utegnili slabov plivati na spolno (seksualno) čutenje ali kupčevati s takimi stvarmi med seboj. Obrtnikom vsake vrste je prepovedano prodajati take stvari mladostnim osebam neposredno ali posredno ali jih oddajati njim tudi zastonj. Mladostnim osebam je prepovedano beračenje v vsaki obliki, posebno pa tudi prodajanje hiš do hiše. Gostilniški in točilni obrtniki, ki se pregreže zoper te v tem ukazu omjenjene naredbe in prepovedi, se kaznujejo po določbah obrtnega reda. Druge osebe, ki se pregreše proti tem ukazu ali zapeljejo mladostne osebe do prepovedanih dejanj, jim dajo sredstva za to ali jim dajo kakorsibodi potuho, ali tudi le zanemarjajo svoje dolžno nadzorstvo, kaznujejo politične oblasti I. stopnje po ces. ukazu z dne 20. aprila 1854, drž. zak. št. 96, in po ministrskem ukazu z dne 30. septembra 1857, drž. zak. št. 98.

Brata Slawitsch

v Ptiju

Florianiplatz in Ungartorgasse

priporoča izvrstne šivalne stroje (Nähmaschinen) po slednji ceni:
Singer A ročna mašina K 70-
Singer A K 70- 80-
Dürkopp-Singer . K 90- 100-
Dürkopp-Ringschiff za ši-vile K 150-
Dürkopp-Zentralbobbin za ši-vile K 160-
Dürkopp-Ringschiff za krojače K 180-
Dürkopp-Zentralbobbin mit versenkbarem Oberteil, Luxusauflattung g K 180-
Dürkopp-Zylinder-Elastik za čevljarije K 160-
Minerva A K 140-
Minerva C za krojače in čevljarije K 180-
Howe C za krojače in čevljarije K 100-
Deli (Bestandteile) za vsakovrstne stroje. — Najine cene so nižje kakor povsod. — Prosim, da se naj vsak zatoči do nas, ker solidnost je le tistim znana, kateri imajo mašine od nas.
Cenik brezplačno.

Gostilna s tobak-trafiko

tudi brez in z nekaj zemljščem ali

lepo posestvo

z 6 do 10 orali zemlje in hišo v dobrem stanu, prijetni položaj v okolici Maribora, Ptuja ali Celja, ob prometni cesti ali železnični, kupi se proti gotovemu plačilu. Posredovalci izključeni. Ponudbe pod Martin Dockl, Maribor, Fraustaudnerstrasse 40.

Vinski most, tudi izabelo

in stara vina kupuje v vsaki množini po najboljših cenah

Jos. Kravagna v Ptiju.

Proda tudi stare 3 do 150 hektolitrov velike soče prav

406 po ceni. Sprejme se tudi

pridnega sodarja in enega delavca za klet.

Zadnji telegrami.

C. k. kor. in brz. urad.)

Zmaga proti Rumunom.

K.-B. Berlin, 3. oktobra. Na zmagovalce od Roten Turm-prelaza obrača se armadno povelje generala v. Falkenhayn. Tam se pravi:

"Izrekam pri bitki ob Roten Turm-prelazu udeleženim četam moje popolno priznanje za njih krasno delo. Po številki mnogo močnejši nasprotnik je tako kakor uničen. Kar od njega še v gorovju okoli tava, ne bode ubegnilo pred zasluzeno usodo. Slabi deli, ki so po skritih stezah v Rumunijo zbežali, niso več vojaki. Naj bi se vsem sovražnikom domovine tako zgodilo! To je vroča želja, ki živi v naših srčih. Naprej torej k novim činom in novim zmagam za vse, kar nam je drag!"

Cesarsko priznanje domači obrti.

K.-B. Dunaj, 4. oktobra. Cesar izdal je sledče lastnoročno pismo:

"Ljubi grof Sjürgkh! Domače industrije in obrti dajejo Moji vejni sili — vkljub vsem sovražnim oviram — s krasno zmožnostjo mnoga vredno podporo v trdem, dolgo trajajočem boju. V sigurnem pričakovanju, da bode našla vojna sila i zanaprej dosedanje pomoč industrije in obrti, zaupam na priznano mišljene vseh sodelavcev na tem polju in vam naročam, da pri vodstvu industrijskih in obrtnih obratov za Mojo vojno silo uspešno delujejočim osebam, ter tudi mnogokrat pod težjim življenskim pogojem pri mučnem delu pozrtovalno in udano vztrajajočim uradnikom in delavstvu Mojo zahvaljo ter Moje priznanje naznanite."

Dunaj, 3. oktobra 1916.

Stugkh l. r. Franc Jožef l. r.

Poraženi Rumuni.

Bolgarsko uradno poročilo.

K.-B. Sofija, 4. oktobra. Rumunska fronta. Ob donavski fronti so sovražne čete v moči 15 ali 16 bataljonov brez artiljerije, ki so Donavo pri Rahovo prekoračile, prodirale in zasedle vasi Slivopolje, Kajamle, Borisovo, Malkovranovo, Golemovranovo ter Brechlian. Da se jih vrže nazaj, odpalili smo proti njim koncentrično dve koloni iz Rustšuka in Tutrakana. Včeraj dne 3. oktobra napadle so iz Rustšuka prihajajoče čete sovražnika in so ga prisilile, da išče takoj svojo rešitev v begu proti po monitorski flotilji uničenemu mostu.

Bojišče je od sovražnih mrljev krito. Proti večeru zasedli smo vasi Rohovo in Sabovo. Sovražniki šli so popolnoma razpuščeni nazaj proti vzhodu, kjer so zadeli na naše čete, ki so prihajale od Tutrakana. Obkoljeni sovražnik raztresel se je v raznih smerah in danes dokončujejo čete njegovo uničenje. Rumunske čete so v od njih zasedenih vaseh kakor pri svojem begu iz Dobrudže velike grozovitosti izvršile. Žene, starčki in otroci so bili umorjeni. Mnogoštevilnim žrtvam se je oči izbodlo ali jezike odrezalo.

Pozor, dopisniki!

Casopisi morajo zdaj kako veliko poštninske kazni plačevati, ker se ljudje še niso navadili, po novi postavi zvišane marke rabiti. Prosimo torej, da naj se vsakdo na novo zvišano poštnino ozira. Pisemo do 20 gramov se mora zdaj s 15 vinarij frankirati, uradne dopisnice z 8 vinarij, druge dopisnice pa z 10 vinarij. Mi nismo v položaju, za druge kazensko poštino vsled prenizkega frankiranja plačevati. Vsled tega prenizko frankiranih pisem in dopisnic sploh ne bomo več sprejemali. Torej pozor!

Ure na nepečnik niso drage. Dobite jih že od K 6 — naprej pri znani f. ur (Max Böhnel, Dunaj IV., Margaretenstr. 27/51. Originalni fabrični cenik na zahtevo zastavljen in poštini prost).

Najboljši kreščki deajo za vas, ako naročite oblike, plače, perilo itd. po meri pri krščanski že 45 let obstoječi firmi R. Miklauc v L. ublijanj. Št. 357. Priporočamo firmo najbolj!

Naprej v življaju pride o le načinčni zanesljivi 1 udje. Zato se mora imeti i dobro idoč uro. Slabe bazarske ure prinašajo svojim lastnikom mnogo jeze in zamude. To se prepiči, ako se kupi dobro idoč pravo švicarsko uro od sta renomirane svetovne firme H. Suttner v L. ublijan Št. 701. Zahtevate bogato ilustrirani cenik te firme, ki ima lastno fabriko ur v Švici in oddaja ure torej neposredno po najcenejših fabričnih cenah.

Sadje

vsake vrste kupuje po najvišjih cenah kantiner J. Drevenšek, Sternthal. Karta zadostuje. 377

Zagmojster

za "gatter" s turbinsko silo se sprejme.

Vprašanja na St. Spritzey, Fram-Rače. 394

Les pravega kostanja

kupi v vsaki množini najbolje Alex. Rosenberg, Gradec, Annenstraße 22. 384

Pri Jos. Pirich, trgovina z usnjem v Ptuju se takoj sprejme

deklo

od 18 let naprej, ki zna pisati in računati, za trgovinska in gospodinska dela. 410

Mestna posredovalnica (Wohnung- und Dienstvermittlung) za službe, učence, stanovanja in posestva v Ptaju

izvrsno
vse vrste posredovanja najhitreje. ■■■■■
Vprašanja in pojasnila v mestni stražnici (rotovž).

Meščanska parna žaga.

Na novem ljetnem trgu (Lendplatz) v Ptaju zraven klanice in plinarske hiše postavljena je parna žaga vsakomur

v porabo. Vsakomur se les hodi itd., ter po zahtevi takoj razčaga. Vsakdo pa sme tudi sam oblati, vrtati, spahati i. t. d.

Zahtevajte

v vseh trgovinah in trafikah

Štajerčeve užigalice
(„Štajerc“-Schweden.)

„Zlato sem dal za železo!“

smeli so v tem velikem času mnogi reči, ki so domovini živina prinašali. Pa tudi žive, ki so jih morale solidne trgovine svojim kupcem prinasati, saj smo ne nizko ceniti, ako se pomisliti, kako težko se je zamoglo marsikatero potrebno blago preskrbiti. Tako se je zaradi mora zato vse v velikih vojaških dobari zlasti voljno tekaj dobiti in se jo je moralo ogromno visoko plačati. Vkljub temu je stare romanska ravnica Miklauc srednji kupcem vsa potreba oblačila brez odmora in takoj nizkih cenah oddajala, da je zato mnogostevilna zahvalnega pisem dobiti. Tudi zanaprej so v začetku zmernih cenah v le dobri, trajni kakovosti: perilo in gospode, dame in otroke, namizni prti, servijete, mizne in posteljne odelje, posteljno perilo, rube, zimska perilo, nogavice, teloviki, štiki z rokavami, Figaró, Seelenwärmer, delavski plašči, preprošni, bluze, otroške oblike, oblike za gospode in dečke, hlače, zimski plašči, površniki, vremenski plašči, plašči za dame in dekle, krila, jakne, pelerine in vse druga oblačila.

Štediti je zdaj važnejše nego kdaj poprej!

Zato ne kupujte kakšne navidezne cene oblike, plače, perilo itd., ki po kratki rabi razpadajo, marveč res ceno, trajna dobro blago od Miklaucha.

Zahtevajte zaston le franko ilustrirani cenik.

Krščanska svetovna razpošiljalna hiša R. Miklauc, Ljubljana Št. 357.

Tudi en-gros-razprodaja trgovcem, krošnjarjem in obiskovalcem sejmom za dobro blago.

4 filialke, 16 skladis v delavnici. Ustanovljeno 1869. Nobeno bazarsko blago

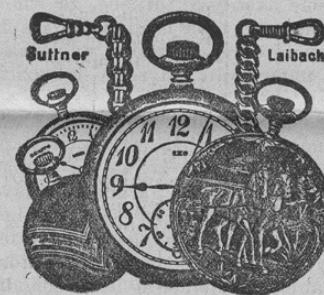
bi imel pač vsakdo, da bi imela večna draga popravila konec.

Tako trajno uro mora se pri v fabrični hiši za ure Suttner kupiti, kajti kdor jo v bazaru kupi, se tega obrne v svojo škodo na napačni naslov!

Trajno uro

bi imel pač vsakdo, da bi imela večna draga popravila konec.

Tako trajno uro mora se pri v fabrični hiši za ure Suttner kupiti, kajti kdor jo v bazaru kupi, se tega obrne v svojo škodo na napačni naslov!



Štev. 410. Niklasta anker Roskopf uro	K 410
600. Radij-žepna uro, ki sveti ponoči	840
719. Srebrna remontočna uro	780
705. Srebrna remontočna uro	590
449. Roskopf-uro, kolesje na kamnenih	720
518. Plošča niklasta kavalirska uro	750
835. Niklasta pancer-veržica	1-
865. Srebrna okrogla pancer-veržica	220
865. Srebrna veržica, 30 gramov težka	440
803. Damska uro, ekolo ali nikel	790
1203. Dobra uro-budilnica	350
1316. Lepa uro na pendelj	1050
1360. Lepa stenska uro	480
1280. Radij-budilnica, sveti ponoči	980
422. Niklasta športna veržica, kratka	175
1450. Lepa dolga veržica iz bele kovine	280

Vsaka uro je najnatančnejše repasirana.

Za kar ne dopade izmenjava!

Krasni cenik

zaston in franko

Razpošiljalje po povzetju zdi naprej-plačilu svote.

Lastna fabrika ur v Švici. — Krščanska svetovna razpošiljalna

H. Suttner samo v Ljubljani Št. 701. Svetovno znana vsled dobave dobrih ur. — Pravi dobavni vir za misleče kupce.

330

Ljudska kopelj mestnega kopališča v Ptaju.

Čas za kopanje ob delavnikih od 12. ure do 2. ure popoldne (blagajna je od

12. do 1. ure zaprt); ob nedeljah in praznikih od 11. do 12. ure dopoldne.

1 kopelj z vročim zrakom, varce ali Brausebad z juhu K — 70

Stole (Zimmersessel)

po 4—, 5—, 6— kren se dobijo v zalogi

SLAWITSCH & HELLER

trgovina v Ptaju.

Št. 25.33/II. 2498/1916.

Razglas.

Iz deželnih drevesnic v Gleisdorfu, v Brucku ob Muri, v Celju in v Silberbergu pri Lipnici se bodo oddale štajerskim kmetovalcem v jeseni leta 1916 oziroma spomladi 1917 sledeče vrste jabolk in hrušek, skupaj okrog 30.000 komadov drevesc.

Od teh se bode oddalo tri četrtine kmetskim posestnikom po znižani ceni po 70 vin. komad in ostala četrtina nekmetskim posestnikom po tržni ceni 1 K 20 vin. komad, izvzemši zavitek in voznino.

Naročila sprejema deželni odbór. Naročilu se pridene potrdilo občine, da je prošnjik kmetski posestnik v občini. Če se rabijo drevesca za jesensko sajenje, se mora to v naročilu posebej omeniti in naročilo poslati vsaj do 15. oktobra 1916. Prošnje se bodo sprejemale, dokler bo kaj zaloge kakor za jesensko tako tudi za spomladno sajenje takoj po objavi tega oznamila in se bodo reševalo po vrsti, kakor dojdejo.

Več kakor 120 komadov eden posestnik ne dobi in je dotični dolžan, ta drevesca vsaditi na svojem lastnem posestvu.

Drevesca se oddajajo samo proti takojšnjemu plačilu. Če je ene ali druge vrste zmanjkalo, se nadomesti z njej najblžnjo vrsto in naročilec lahko to vrsto sprejme ali pa odkloni.

Če se nadomestne vrste ne sprejme, se mora ista absolutno odpovedati.

Drevesca naj naročilci, če le mogoče, osebno prevzamejo ali pa, če se pošljejo po železnici, takoj po prejemu skrbno pregledajo.

Pritožbe se naj takoj pošljejo na vodstvo drevesnice. Na poznejše pritožbe se ne bo oziralo.

Seznamek jabolk in hrušk, ki se bodo oddajale v sadni dobi 1916/17 iz deželnih drevesnic:

Št.	1. Jaboljke	a) v Gleisdorfu			b) Brucku			c) v Celju		
		Visoko deblo	Na pol vis. deblo	pritljikavo drevje	Visoko deblo	Na pol vis. deblo	pritljikavo drevje	Visoko deblo	Na pol vis. dobro	pritljikavo drevje
1	Štajerski mošanei	2562	30	—	—	30	—	963	—	—
2	Vel. renski bobovec	780	20	—	1300	300	—	660	—	91
3	Ananas rajnete	20	7	—	—	—	—	34	—	12
4	Baumanova reneta	466	10	75	940	80	110	—	—	—
5	Damason reneta	250	39	—	—	—	—	35	—	—
6	Kanada reneta	92	3	12	—	—	—	15	—	146
7	Beleflleur rumeni	90	20	40	—	—	—	41	—	—
8	Astrachan beli	—	—	—	230	12	85	—	—	25
9	Šarlamoski	25	8	30	975	15	285	32	—	—
10	Gravensteiner	53	7	—	1275	335	305	—	—	—
11	Prestolonaslednik Rudolf	235	15	5	—	—	—	—	—	—
12	Kardinal plemenasti	150	10	—	65	35	—	42	—	58
13	London pepinek	365	20	45	—	—	—	—	—	—
14	Ribstonov pepinek	—	—	—	180	85	20	38	—	—
15	Schöner od Boskopa	170	35	55	—	—	—	10	—	—
16	Lesnika rdeča	590	40	—	110	—	—	—	—	—
17	Huberjeva moštna jabolka	370	—	—	—	—	—	—	—	—
18	Danziger jabolka (Kantapfel)	—	—	—	350	12	—	—	—	—
19	Plemenito jabolko (rumeno)	—	—	—	485	10	70	—	—	—
20	Landsberška reneta	—	—	—	1000	300	260	—	—	—
21	Zimska zlata parmena	—	—	—	750	70	85*	—	—	—
22	Rdeča jesenski kalvil	—	—	—	490	50	35	—	—	—
23	Renski zakrivljeni steblovnik	735	5	—	400	90	—	61	—	—
2. Hruške										
1	Dielova maslenka	210	—	53	155	60	130	111	—	155
2	Postrovovka	20	—	—	—	—	—	—	—	—
3	Dobra Louisa iz Avranches	25	20	65	140	35	225	102	—	102
4	Williamova Kristijanovka	—	—	—	20	—	—	—	—	—
5	Olivier de Serres	—	—	—	—	—	—	—	—	—
6	Pastorka	90	20	53	183	120	185	129	—	—
7	Salzburgerica	40	—	—	30	5	35	—	—	—
8	Zimska dehantska hruška	40	20	48	—	—	—	—	—	—
9	Jelenka	340	20	—	235	15	—	—	—	—
10	Weilerjeva moštna hruška	660	50	—	—	—	—	247	—	—
11	Rose-jeva čutarica	—	—	—	80	50	—	—	—	—
12	Tepka	—	—	—	—	—	—	130	—	—
13	Štajerska moštnica	395	20	—	—	—	—	—	—	—
14	Rdeča deželna hruška	125	45	—	360	60	—	11	—	—

Razven teh se bo oddalo na deželni viničarski šoli v Silberbergu 490 komadov bobovca, 120 komadov mošancov, 100 komadov Schöner v. Boskop, nadalje po znižanih cenah 414 komadov orehovih visokih drevesc, 140 pritljikov, 100 breskev in 170 pritljikovih marelic iz drevesnice v Celju in Gleisdorfu, 700 komadov črešnjevih in 330 komadov kovih breskev in srednje visokih debel iz deželne drevesnice v Brucku, katere se oddajo samo kmetskim posestnikom.

Radeiner Sauerbrunn — Radenska slatina

se dobi v vseh špecerijskih trgovinah. — Generalno za- stopstvo za ptujski okraj

Brata Slawitsch, Ptuj.

Ura na napestnik z varstvom za steklo

K
6.—



K
12.—

Ura na napestnik z usnjatim jermenom, velika oblika K 6.—, radij K 10.—, mali format K 10.—, 12.—, radij 15.—, 18.—, S precizijskim anker-kolesjem K 24.—. Znamka Cyma K 30.—, Omega 50.—, radij K 10.— več, z varstvom za steklo K 2.— več. — Vojna ura z dobrim anker-kolesjem K 6.—, la kakovost K 10.—, pravo srebro K 20.—. — Zepne ure-budilnice K 24.—, radij K 32.—. — Primeren usnjati napestnik K 2.— posebej. — Vojna budilnica, zanikanica, 20 cm visoka, K 8.—, 3 leta garancije. Razpošljatev le po vposlanju svote z 1 K za zavoj in porto franko po vsej Avstro-Ogrski in na bojišču po

prvi zalogi vojaški ur Max Böhnel

Dunaj IV., Margaretenstrasse 27/51. 287
Originalni fabrični cenik zastonj.

Gospodarska kava

iz Portorico in zdrobljene (Bruch) kave, sanatosera in kavinega zdroba je izborna kavina mešanica, izdatna, okusna in cena ena kila 5 kron samo pri

J. Müller, Gradec,
Raimundgasse Nr. 12.

Poštna razpošljitev vsak dan.

Vsak lišaj

vsake vrste, suh in moker, šupe, lišaj na glavi in bradi, izpuhi na koži, ekzem, izpuhi vsled srbenja, srbenje na koži, kraste itd. zdravi hitro in v najkrajšem času moje tisočkrat preskušeno sredstvo. Ni mazilo, marveč tekoče. Cena z vso poštino K 4-20. Pristno le po Kosmet. Institut „Sanas“, Dunaj VII., Lerchenfelderstrasse 125.

342

Priporočljiva domača sredstva.

Kitajski železni Malaga, kapljice za okrepanje krvi proti slabosti in bledičnosti (Bleichsucht); steklenica 2 K. Tekočina za prsa in pljuče, stekl. 1-60 K, vel. stekl. 2-40 K proti kašlu, težki sapi itd. Čaj in pilule za čiščenje krvi à 80 vin. — Čaj proti gibru 1-50 K. — Balzam za gih, ude in živce stekl. 1-50 K; izvrstno mazilo, ki odstrani bolečine. — Bleiburški živinski pršek à 1-50 K. Pršek proti odvajjanju krvi v živalski vodi à K 1-60. — Izvrni strup za podgane, miši, ščurke à K 1-50. Razpošljatev

L. Herbst, apoteka Bleiburg na Korškem. 49

8 vinarjev

(za dopisnico) Vas stane moj glavni cenik, ki se Vam na zahtevo brezplačno določi. Prva fabrika ur Hanns Konrad, c. in kr. dvorni lifierant, Brüx št. I502 (Češko). Neklaste ali jeklene anker-ure K 6, 7, 8. — Vojne spominske ure, nikel ali jeklo K 11, 12. — Armandne radij-ure, nikel ali jeklo K 12.—. Mas. srebr. Rosk-anker-rem.-ura K 19, 20. 3 leta pismene garancije. Razpošljitev po povz. Izmenjava dovoljena ali denar nazaj.

Kava 50% ceneja!

Ameriška štedilna kava, lepo dišeča, izdatna in štedljiva, 5 kg vreča za poskušnjo s potrebnim sladkorjem vred le K 26.—. Po povzetju pošilja A. Schapira izvoz kave Galanta 490, Ogrsko.

En majer

z večimi delavskimi močmi sprejme se na neko posestvo pri Mariboru pod jako ugodnimi pogoji. Ponudbe na Ferk v Sturmberg pri Pesnici.

399

Šola Legat v Mariboru ob Dravi (zasebni učni zavod za štenografijo, strojno pisanje, pravopisje, računanje itd.)

Začetek velikih jesenskih tečajev dne 2. oktobra 1916. Prošpekti zastonj po direkciji zavoda, Maribor, Viktring-hosgasse 17, I. nadstropje. Ure za stranke vsak dan od 11. do 12. ure. 318

Malo gospodarstvo

s 3—4 orali se išče za v najem v okoli Ptuja. Ponudbe na upravo tega lista.

Zagotovljen uspeh

Tisočer zahvalnih pisem v prij. vpogled na razpolago.

Polna krasna prsa

dobite pri rabi 365

med. dr. A. Rix kreme za prsa.

Oblastveno preiskana in gar. neškodljiva za vsako starost, hitri **sigurni uspeh**. Se rabi zunanj. Poizkusna doba K 3:30, vel. doza, zadostuje za uspeh, K 8-80.

Kosmetisches Dr. A. Rix Laboratorium Dunaj IV., Lachnerg. 1.

Razpošljitev strogo diskretna. Zaloge v Mariboru: lekarna pri „angelju varuhu“, lekarna „Marija pomagaj“ in parfumerija Wolfram; v Ljubljani lekarna pri „zelenu“, v drožerji A. Kauč, in „Adria-Drogerie.“

Specharen und Schweinezüchter!

Die Specharenmärkte in Pettau beginnen mit Oktober.

Alle Specharen und Schweinezüchter können ihre Schweine zu Markte bringen. Das Fleisch wird an Ort und Stelle verkauft, den Speck übernimmt das Stadtamt und bringt denselben durch die Kaufmannschaft zum Verkaufe an die Bevölkerung auf Grundlage der gesetzlichen Fettkarten.

Jeder Vorkauf ist strengstens untersagt.

Stadtamt Pettau,

28. September 1916.

Der Bürgermeister

JOS. ORNIG e. h.

Špeharji in svinjerejci!

Špeharski sejmi v Ptuju pričnejo z oktobrom.

Vsi špeharji in svinjerejci zamorejo svoje prasiče na sejem pripeljati. Meso se bode na lici mesta prodalo, špeh pa prevzame mestna občina, ki ga bode po trgovcih na podlagi postavnih kart za mast prebivalstvu prodajala.

Vsaka predprodaja je najstrožje prepovedana.

Mestni urad Ptuj

dne 28. septembra 1916.

Zupan:

JOS. ORNIG I. r.

Grosse Fohlenmärkte in Pettau

17. Oktober,
7. November,
21. November,
25. November 1916.

Veliki sejmi z žrebeti v Ptuju

17. oktobra,
7. novembra,
21. novembra
in 25. novembra 1916.

Bei den letzten Fohlenmärkten wurden von 93 aufgetriebenen Fohlen 62 Stück verkauft und dabei für halbjährige Fohlen Preise von K 800 bis K 1800 erzielt.

Nachdem infolge Verlautbarung in den verschiedensten Zeitungen und in den Pfarrorten der Nachbarbezirke auch diese Märkte von Käufern aus Obersteier, Niederösterreich, Kärnten und Krain besucht werden dürfen, werden die Pferdezüchter eingeladen, ihre Fohlen auf diese Märkte zu bringen.

Es werden schöne Preise erzielt.
Das Kaufen von Haus zu Haus ist verboten. (Hausierverbot).

Bezirksausschuß Pettau

am 4. Oktober 1916.

Der Obmann: JOS. ORNIG e. h.

Pri zadnjih sejmih za žrebeta se je od 93 prignanih žrebeta prodalo 62; doslej se je za polletna žrebeta cene od 800 do 1800 K.

Ker bodejo vsled razglasa v raznih listih in župnijah sosednjih okrajev tudi ti sejmi od kupcev iz Zgornje Štajerske, Nižje Avstrijske, Koroške in Kranjske gotovo dobro obiskani, vabijo se konjerejci, da naj na te sejme svoja žrebeta pripeljejo.

Dosegajo se lepe cene.

Nakupovanje od hleva do hleva je prepovedano (krošnjarska postava).

Okrajni odbor ptujski

dne 4. oktobra 1916.

Načelnik: JOS. ORNIG I. r.